

LA VOZ DE KY



MAYORÍA SE OPONE A MURO FRONTERIZO MAJORITY OPPOSES BORDER WALL

PAGINA2

La Voz de KY
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
www.lavozky.com

Staff
Andrés Cruz Editor/Publisher
Cristian Caballero Fotógrafo
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo
Chris Rosenthal Design
Francisco Martínez Distribution

Contributing Columnists
Jorge Grosso
Elisa Ana Machado
David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos
publicados en La Voz pertenecen
exclusivamente a su autor y
no necesariamente reflejan la
política editorial. The opinions
and articles published in La Voz
belong exclusively to the author
and do not necessarily reflect
those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus
lectores y su es uso individual.
El valor en efectivo de esta
copia es de \$1.50. Personas que
se llevan copias de La Voz por
cualquier otra razón aparte de su
uso en forma de lectura, serán
propensas a persecución. La Voz
is circulated to readers for their
individual use. The cash value of
this copy is \$1.50. Persons taking
copies of La Voz for any reason
other than for reading use are
subject to prosecution .. La Voz
Application to Mail at Periodicals
Postage Rates is Pending at
Lexington, KY

Con Cierre Parcial por Cuatro Semanas, Mayoría de Cortes de Inmigración permanecen Cerradas

POR AARON REICHLIN-MELNICK

Con el cierre parcial del gobierno ya en su cuarta semana—convirtiéndose en el más largo en la historia—la mayoría de las Cortes de Inmigración permanecen cerradas. La administración Trump detesta el atraso acumulado en las Cortes de Inmigración y ha implementado atajos que limitan y amenazan los procedimientos legales debidos con el fin de reducir la acumulación de casos. Sin embargo, ha contribuido a un cierre del gobierno que ha llevado al cierre de cerca del 90 por ciento de todas las Cortes de Inmigración en todo el país. Con decenas de miles de casos reprogramados, miles de vidas quedan en un limbo y la acumulación de casos se ha disparado.

Cuando el gobierno entra en cierre, las agencias pueden requerir que ciertos empleados “esenciales” todavía se reporten a trabajar, mientras que todos los empleados “no-esenciales” son descansados. Con el precedente de un cierre similar en el 2013, El ente supervisor de la Oficina Ejecutiva de Inmigración determinó que los únicos jueces de inmigración “esenciales” son aquellos que escuchan casos de detenidos—aquellos donde no-ciudadanos son retenidos en detención por ICE, Con el gobierno en cierre, todos los casos programados en Cortes de Inmigración de No-Detenidos se cancelan.

Desde el lunes 14 de enero, las Cortes de Inmigración de No-Detenidos han estado cerradas por trece días de trabajo, el mismo periodo que estuvieron cerradas en el 2013. Como resultado en el cierre de 2013 durante el mismo periodo de tiempo más de 37,000 casos tuvieron que ser reprogramados. Debido a que el número de jueces de inmigración aumento casi un tercio desde el 2013, el cierre actual tendrá un efecto mucho más grande.

De acuerdo a un análisis de los registros de cortes de inmigración realizado por la Transactional Records Access Clearinghouse, hasta el 11 de enero más de 42,000 casos serían cancelados debido al cierre del gobierno. Si el cierre continúa hasta finales de enero, más de 100,000 casos tendría que ser reprogramados.

A pesar de decenas de miles de casos siendo reprogramados, no todos los casos se ven afectados de igual manera. La mayoría de audiencias canceladas serán para ‘audiencia del calendario maestro’, generalmente audiencias cortas en las cuales los inmigrantes aparecen en corte para asuntos de procedimientos. Este tipo de audiencia con probabilidad serán reprogramados para un periodo de meses.

Sin embargo, muchos tendrán que esperar años para una nueva audiencia. Debido al atraso acumulado en las Cortes de Inmigración, aquellos buscando un alivio de deportación tendrán que esperar años para una fecha de su juicio, Para muchos cuyos juicios han sido cancelados debido al cierre se verán forzados a ser movidos al final de la fila y esperar otros dos o tres años.

Individuos que han sido programados para una audiencia final en una petición de alivio de deportación son los más afectados. A parte de tener que esperar años para una audiencia final, algunos perderán su elegibilidad de ciertos formularios de alivio que son utilizables para individuos con un niño ciudadano de los EE.UU. menor de 21 años de edad, como resultado de tener que esperar varios años. Además, testigos dejarán de estar disponibles y/o mucha evidencia terminará perdiéndose.

As Shutdown Moves Into Fourth Week, Most Immigration Courts Remain Shuttered

BY AARON REICHLIN-MELNICK

With the government shutdown dragging into its fourth week—marking the longest shutdown in U.S. history—most of the nation’s immigration courts remain closed. The Trump administration decries immigration court backlogs and has implemented short cuts that limit and threaten due process to address the backlogs. Yet he has contributed to a shutdown that has led to the closure of over 90 percent of immigration courts across the United States. As tens of thousands of cases are rescheduled, lives are put in limbo and the immigration court backlog has skyrocketed.

When the government shuts down, agencies can require that certain “essential” employees still report to work, while all “non-essential” employees are furloughed. As with a similar shutdown in 2013, the Executive Office for Immigration Review determined that the only “essential” immigration judges are those that hear detained cases—ones where non-citizens are being held in detention by Immigration and Customs Enforcement (ICE). While the government remains shut down, all cases scheduled in non-detained immigration courts are being cancelled.

As of Monday, 14 of January, non-detained immigration courts have been shut down for thirteen working days, the same amount of time they were shut in 2013. As a result of the 2013 shutdown, over 37,000 cases had to be rescheduled. Because the number of immigration judges increased by over one third since 2013, the current shutdown’s effects will likely be much larger.

According to an analysis of immigration court records by the nonpartisan Transactional Records Access Clearinghouse, by January 11 over 42,000 cases will have been cancelled due to the shutdown. If the shutdown continues through the end of January, over 100,000 cases would have to be rescheduled.

Despite tens of thousands of cases being rescheduled, not every case will be affected equally due to the shutdown. The majority of cancelled hearings will be for “master calendar hearings,” generally brief hearings at which immigrants appear in court for procedural matters. These hearings likely will be rescheduled within a matter of months.

However, many will have to wait years for a new hearing. Because of the immigration court backlogs, those seeking relief from removal are often forced to wait at least two years for a trial date. Those whose trials have been cancelled due to the shutdown may be forced to go to the back of the line and wait yet another two to three years.

Individuals who had been scheduled for a final hearing on an application for relief from deportation have been affected the most by the shutdown. Apart from having to wait years for a final hearing, some individuals may become ineligible for certain forms of relief which are available to individuals with a U.S. citizen child under the age of 21, as a result of being forced to wait several more years. In addition, witnesses may become unavailable or evidence may disappear.



**Ahora con Nuevos Horarios
y programación más variada**

Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm

Sábados: 8:00am-6:30pm

**Domingos: 8:30am-10:30am
y 12:00pm-5:00pm**

**Oficina 859-270-8445
y Estudio 859-987-7550**

KY MIGRANT EDUCATION PROGRAM
PROGRAMA EDUCATIVO PARA
MIGRANTES EN KY
859-381-4812



Trabajadores campesinos migrantes y sus familias tienen un número al que pueden llamar para información sobre cómo inscribir a sus niños en la escuela, educación en general o referencia a otros servicios.

Llame al 859-381-4812

Para información sobre:

- Educación
- Salud
- Refugios
- Alimentos
- Ropa
- Emergencias
- Referencias



Migrant Farmworkers and their families have a phone number to call for information for school enrollment, education, and referrals to other services.

Call 859-381-4812

For information with:

- Education
- Health
- Shelter
- Food
- Clothing
- Emergencies
- Referrals

Burton Family Dentistry

Susan Walmer Burton, DMD

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508

Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves

Phone: (859) 255-6161

Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR

Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.

Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico. Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

"Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina.

El solamente hace extracciones difíciles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugía oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa."

¡Aprovecha Oferta de Nuevo Servicio!
Blanqueamiento Dental con Luz Azul

1 Sesión por \$150 ó 2 Sesiones por Solamente \$200



Cuidado Especial para
Personas con Diabetes

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 • (859) 255-6161

www.drssusburton.com

[/dentistasusanburton.dmd](https://www.facebook.com/dentistasusanburton.dmd)

Cientos marchan en honor a Martin Luther King



LA VOZ

Ni el frío, de bajísima temperatura, impidió este año a gran cantidad de personas asistir al tradicional desfile del día de Martin Luther King Jr. El desfile que se realiza todos los años durante el segundo lunes de enero, reveló gran entusiasmo de jóvenes y adultos, gran participación de diferentes organizaciones, y una gran diversidad de participantes. A diferencia de otros años se notó poca participación hispana.

Martin Luther King Jr. (15 de enero, 1929- 4 de abril, 1968) fue un ministro bautista y activista que se caracterizó como el líder más reconocido del movimiento de los derechos civiles. King ganó el Premio Nobel de la Paz y la medalla presidencial de honor antes de ser asesinado en 1968. Por su promoción de la no-violencia y la equidad racial, King es considerado como un trabajador por la paz y mártir por mucha gente alrededor del mundo. El día de Martin Luther King fue establecido en su honor.

Hundreds march to honor Martin Luther King

LA VOZ

This year's very low temperatures did not stop people from participating in the traditional Martin Luther King Day March. The parade, held the second Monday of January every year, revealed a great enthusiasm of youth and adults, a good participation of organizations with many different purposes, and a great ethnic diversity among the participants. Lower Latino presence than other years.

Martin Luther King, Jr. (January 15, 1929 – April 4, 1968) was a Baptist minister and activist who was the most famous leader of the Civil Rights Movement. King won the Nobel Peace Prize and Presidential Medal of Freedom before being assassinated in 1968. For his promotion of non-violence and racial equality, King is considered a peacemaker and martyr by many people around the world. Martin Luther King Day was established in his honor.

TOWER HILL SPORTS

LIGA HISPANA HISPANIC LEAGUE

**¡ACOMPAAÑANOS EN UN NUEVO COMPLEJO DE INDOOR
FUTBOL CON NUESTRA LIGA HISPANA DE FUTBOL!**

Ofrecemos canchas con alfombras limpias y frescas.

Un gran lugar para comer y por supuesto beber.

**Un área única de comida y salas de esparcimiento en todo
el complejo. Pantallas de TV de 80" pulgadas en nuestras
instalaciones para mirar fútbol.**

Inclusive música para escuchar mientras juegas.

COSTO: \$800/EQUIPO

FORMATO 8V8 -MAX 12/Equipo

SE JUEGA SABADOS Y DOMINGOS

POR LA NOCHE



Para información y registrarte:

Contacto Liga Hispana:

Abimael (Mike) Gonzalez Tel:

859-402-6447.



LINDA GORTON, nueva Alcaldesa de Lexington

Linda creció en el corazón de la zona agrícola del centro de Ohio, donde su padre vendía tractores Ford para luego pasar a administrar un elevador agrícola de granos. Su madre trabajó en un consultorio médico. Sus padres criaron a sus dos hermanos y a su hermana. Lida dejó su hogar para asistir al Colegio de Enfermería de la Universidad de Kentucky de donde se graduó en 1971. Se casó con Charles Gorton, originario de Lexington y también graduado de UK.

Recién casados se trasladaron a Alemania donde su esposo, Charles, estuvo estacionado con el ejército de EE.UU. y Linda trabajó como enfermera registrada. Luego de tres años en Alemania, los dos se trasladaron a Columbus, Georgia para luego irse a Corea del Sur y regresar después a los Estados Unidos donde decidieron venir a vivirse a Lexington.

Con el pasar de los años, Linda ha disfrutado de sus oportunidades como voluntaria de numerosas organizaciones en Lexington. Linda fue líder de Girl Scouts por muchos años, entrenador de fútbol soccer con LYSA y voluntaria de actividades escolares como la asociación de padres-maestros (PTA, por sus siglas en inglés) de la escuela Glendover y presidente de la asociación de padres de familia de la Banda de Lafayette. Ella es diácono ordenado de la iglesia Second Presbyterian.

Gorton también ha servido en muchas juntas directivas de asociaciones comunitarias, incluyendo amigos del Dog Park, Parks Advisory Board, Family Circuit Court Advisory Board, Sister Cities Commission, UK/LFUCG Arboretum Advisory Board, Bluegrass Council-Boy Scouts, Bluegrass Military Affairs Coalition, Friends of the Lafayette Band, Central Kentucky Radio Eye, y Emergency Medical Advisory Board. También es graduada de la Citizen Police Academy, the Citizen Fire Academy, Leadership Lexington 2000 y Leadership Kentucky 2001.

Linda sirvió durante 16 años en el Concejo Municipal del Condado de Lexington-Fayette; cuatro administraciones representando el 4to Distrito, un término como Member At-Large y un término como vice-alcalde.

Además de su servicio comunitario, Linda fue enfermera y voluntaria como instructor de Apoyo Familiar para el Batallón de Reserva del Ejército de EE.UU. y del curso de la brigada de Pre-Comando.

Linda y Charles han estado casados por casi 47 años y tienen dos hijos y cuatro nietos. Ambos hijos son parte de familias de historial militar, su esposo, Charles, es un administrador de salud pública y

General Mayor del Ejército, ya pensionado.

¿Qué sabes acerca de la comunidad hispana en Lexington?
¿Cuáles son sus retos y contribuciones a la ciudad/condado de Lexington-Fayette?

Pertenezco a una iglesia que ha re-ubicado muchos inmigrantes, no necesariamente hispanos, y que les ayuda a establecerse, a encontrar trabajos, a aprender inglés, obtener vivienda, a empezar sus vidas de nuevo. Por ende, es muy importante para mí que tengamos una comunidad inmigrante que logra tener éxito, que logra ser productiva. En torno a los hispanos, pienso que nuestra comunidad hispana, que abarca gente de muchos países y culturas es más sana y fuerte hoy en día. Esto hace que nuestra ciudad sea más fuerte pero también conozco miembros de nuestra comunidad inmigrante que vive co miedo debido a su estatus o los prejuicios, y eso no es saludable para toda la comunidad en general.

Lexington es una ciudad muy diversa ¿Cómo tomaría ventaja de ello?

Creo nuestro potencial en aumentar turismo no ha sido explotado. Tenemos una comunidad de negocios saludable, tenemos muchas cosas que hacer y ver, nuestros ranchos y muchas culturas diferentes y debiésemos subrayar eso. Deberíamos levantar y hacer alarde de nuestra ciudad multicultural.

¿Cuál es el mayor reto y oportunidad usted enfrenta si elegida como alcalde de Lexington?

Tendría que decir la situación con los opioides y las sobredosis con drogas. En 2017, el condado de Fayette tuvo 187 sobredosis pero además tenemos el problema de mucha gente adicta a las drogas. Al convertirse en adicto tienes dificultad de retener un trabajo, las familias se desintegran, el crimen sube y se ha convertido en un reto que afecta todo el tejido de nuestra comunidad. Necesitas un paquete completo de soluciones. Como alcalde quiero incluir a los expertos en este campo que se dedican al tratamiento de la adición a las drogas, así como a los individuos de l campo de la farmacia y salud, el sector de la ley y proveer más lugares de tratamiento.

Cada Censo como ciudad crecemos aproximadamente 30 mil personas y pienso que es bueno. Algunas de las oportunidades se relacionan con las preocupaciones que tienen los barrios con relación a este crecimiento y de cómo sucede. Se trata de mantener nuestros barrios seguros, lugares donde queremos vivir. Como alcalde me gustaría re-integrar la posición de ‘enlace barrial’ dentro del gobierno y asegurarme que nuestros servicios son completos para las personas que las necesitan.

LINDA GORTON, Lexington's new Mayor

Linda grew up in the heart of farm country in central Ohio, where her father sold Ford tractors and later managed a grain elevator. Her mother worked in a physician’s office. They raised Linda, her two brothers and one sister. Linda left home for the first time to attend the University of Kentucky College of Nursing, where she graduated in 1971.

She married Charles Gorton, a native Lexingtonian and fellow UK graduate.

The newlyweds moved to Germany where Charlie was stationed with the U.S. Army and Linda worked as a registered nurse. After three years in Germany, the two moved to Columbus, GA, next to South Korea and then back to the U.S. where they decided to come home to Lexington.

Over the years, Linda has enjoyed volunteering with numerous groups in Lexington. She was a Girl Scout leader for many years, a LYSA youth soccer coach and volunteered with school activities, from Glendover Elementary School P.T.A. President to Lafayette Band Parents’ Association President. She is an ordained Elder and Deacon at Second Presbyterian Church.

Linda has served on many community boards, including the Friends of the Dog Park, Parks Advisory Board, Family Circuit Court Advisory Board, Sister Cities Commission, UK/LFUCG Arboretum Advisory Board, Bluegrass Council-Boy Scouts, Bluegrass Military Affairs Coalition, Friends of the Lafayette Band, Central Kentucky Radio Eye, and Emergency Medical Advisory Board. She is a graduate of the Citizen Police Academy, the Citizen Fire Academy, Leadership Lexington 2000 and Leadership Kentucky 2001.

Linda served 16 years on the Lexington-Fayette Urban County Council: four terms representing the 4th District, one term as a Council Member At-Large and one term as Vice Mayor.

In addition to her community service, Linda was a staff nurse for a local physician and was a volunteer Family Support instructor for the U.S. Army Reserve Battalion and Brigade Pre-Command Course.

Linda and Charles have been married almost 47 years and have two children and four grandchildren. Both children are in military families. Charles is a retired public health administrator and retired US Army Major General.

What do you know about the Latino community, what do you think are their challenges and contributions to the city/county of Lexington-Fayette?

I belong to a church that has brought many immigrants, not necessarily Latinos, and help them to get settled and helped them to find jobs, learn English, to get apartments and to get started, so it is important to me that we have an immigrant community that is able to make it, that is able to be a productive community. Regarding Latinos, I think our Latino and immigrant community, that involves people from different nations and cultures, is stronger and healthier today. This makes our city stronger. I also know many members of our immigrant community lives in fear because of their status or prejudice and that is not healthy for the larger community.

Lexington is a very diverse city, how would take advantage of this? I think our potential to increasing tourism is untapped. We have a healthy business community, we have lots of thing to see, our farms and also many different cultures and we should be highlighting that. We should be up lifting and praising our multicultural city.

What is the biggest challenge and opportunity you would face if elected as mayor for the city of Lexington?

I would have to say the opioids and the drug overdose situation. In 2017 Fayette county had 187-drug overdoses but also we have many people addicted to them. As you become addicted you have a hard time holding a job, families are broken apart, the crime rate goes up, and this has become a challenge affecting every fabric of our community. You need a total package of solutions. As mayor I want to bring all the experts that treat addiction in the community as well as people in the pharmacy and healthcare industries, the law enforcement sector and provide more treating facilities beds for recovery.

Each Census as city we grow about 30 thousand people and I think it is a good thing. Some of the opportunities have to do with neighborhood concerns about growth and how it occurs. How do we keep healthy, safe neighborhoods, places where people want to be? As mayor I would like to bring back the neighborhood liaison within government and also be sure our services are complete for people that needs them.

Abogada Inmigración y Familia

Este es un anuncio, this is advertising.

The Law Office Of
Heather A. Hadi
Abogada de Inmigración PSC
407 North Broadway, Lex, KY 40508 Tel: 859-537-0393

Inmigración y Familia
Divorcio y Custodia
Criminal

Violencia Doméstica (VAWA)
Fianzas de ICE - Bond Hearings
Casos de Deportación
Visas Temporales
Visas U

Green Card de Base Familiar
Green Card con Base de Inversión
Renovación de Green Card
Ciudadanía

**Hablamos
Español**

Consulta solamente \$35

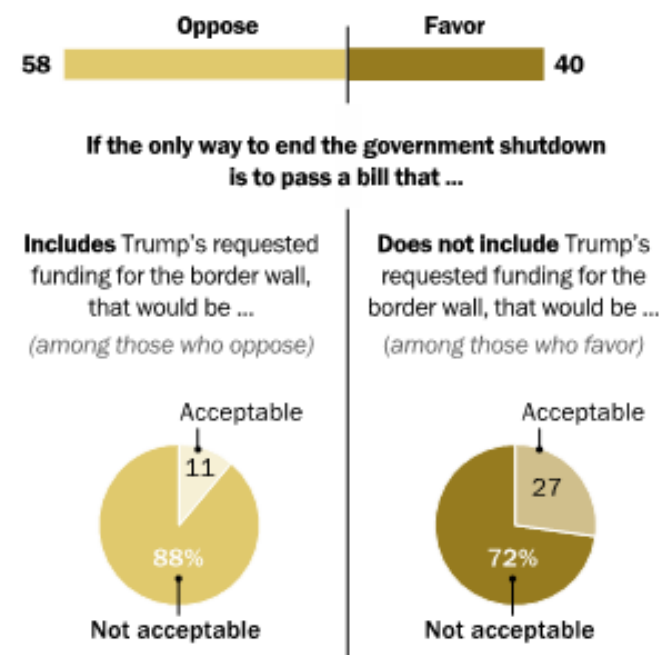
Heather A. Hadi
Abogada de Inmigración

LA GRAN DIVISIÓN

Mayoría del público se opone a expansión de muro fronterizo U.S.-México

Majority of public opposes substantial expansion of U.S-Mexico border wall

% who ___ substantially expanding the wall along the U.S. border with Mexico

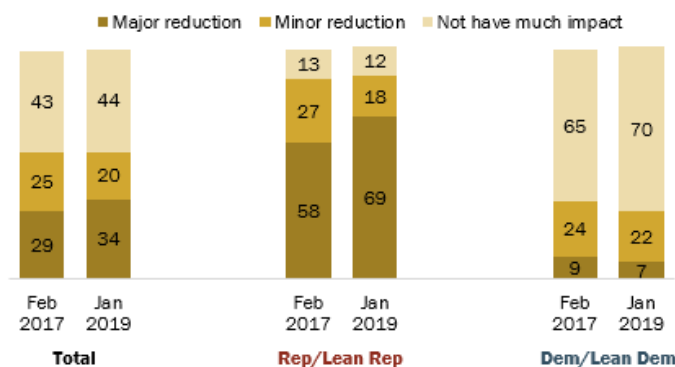


Note: Don't know responses not shown.
Source: Survey of U.S. adults conducted Jan. 9-14, 2019.

PEW RESEARCH CENTER

Share of Republicans saying border wall would reduce illegal immigration increases

% who say substantially expanding the wall along the border with Mexico would lead to ___ in illegal immigration into the U.S.



Notes: Don't know responses not shown. In 2017, question was worded "a wall along the entire border with Mexico." See topline for full question wording.
Source: Survey of U.S. adults conducted Jan. 9-14, 2019.

PEW RESEARCH CENTER



CENTRO DE INVESTIGACIÓN PEW

Una nueva encuesta del 16 de enero del Centro Investigativo Pew revela que la mayoría de estadounidenses (58%) continúan opuestos a una expansión substancial del muro fronterizo, mientras que el 40% favorece dicha idea.

Al opinión generalizada del muro ha cambiado poco desde el año anterior, pero estas opiniones nunca han estado tan abruptamente divididas en alineación con el partido político que se apoye: el apoyo republicano de la frontera se encuentra a un nivel máximo, mientras que el apoyo demócrata ha alcanzado su punto más bajo.

Mientras que ambos lados parecen estar estancados en sus posiciones: Cerca de nueve-decada-diez (88%) de los oponentes en expandir el muro fronterizo dicen que no es aceptable aprobar una propuesta que incluya la petición del presidente Trump de financiación del muro, si esa es la única condición de concluir el cierre gubernamental. Entre un grupo menor de quienes apoyan el muro, 72% dice que sería inaceptable aprobar una propuesta ejecutiva que no incluya la petición de financiación hecha por Trump.

Se amplía brecha partidista acerca de expansión del muro fronterizo

La opinión del público acerca del muro fronterizo ha cambiado poco durante los últimos tres años. Sin embargo, la brecha de opiniones según partido político se ha ampliado, con los republicanos brindándole mayor apoyo a la idea del muro fronterizo, mientras que por otro lado, el poyo demócrata de tal idea ha declinado.

Actualmente, 58% de los estadounidenses se oponen substancialmente a la expansión del muro en la frontera de los EE.UU. con México, mientras

el 40% favorece la propuesta.

Desde inicios del 2016, casi seis-de-cada-diez se han opuesto a la construcción de un muro en la frontera (en el 2016 la pregunta consistió de si "se debiese construir un muro a lo largo de toda la frontera con México).

Sin embargo nunca la brecha de posiciones ha sido tan amplia y opuesta. Hoy, 82% de republicanos y de tendencia republicana favorecen la expansión del muro fronterizo. Durante el último año, el apoyo republicano de expandir la frontera ha aumentado en un 10 por ciento del (72% al 82%). Durante el mismo periodo, el porcentaje de demócratas que favorecen expandir el muro fronterizo ha caído del 13% al 6%.

De manera categórica demócratas, tanto liberales como conservadores y moderados (89%) se oponen a expandir el muro fronterizo.

Como en el pasado, opiniones acerca de expandir el muro fronterizo EE.UU.-México se diferencian de acuerdo al origen étnico, educación, y edad. Los blancos (46% favor) apoyan el muro así casi doblando el apoyo brindado de afro-americanos(20%) o hispanos (23%) a la expansión del muro fronterizo.

Así mismo, el poyo por el muro es mayor entre adultos de mayor edad. Casi la mitad de aquellos edad 50 o más(48%) favorecen substancialmente el muro; solamente el 25% de aquellos edades 18 a 29 y 36% de aquellos 30 a 49 dicen lo mismo.

Al igual que en encuestas previas, los blancos (39%) tienen mayor tendencia que afro-americanos e hispanos (22%, ambos) a decir que la expansión del muro conllevaría a una mayor reducción de la inmigración ilegal a los EE.UU. En contraste, afro-americanos(64% e hispanos (54%) tienden a decir que el muro fronterizo no tendría impacto.

THE GREAT DIVIDE

Majority of public opposes substantial expansion of U.S.-Mexico border wall



A new Pew Research Center survey finds that majority of Americans (58%) continue to oppose substantially expanding the border wall, while 40% favor the proposal.

Overall opinion on the wall is little changed from last year, but these views have never been more sharply divided along partisan lines: Republican support for the wall is at record high, while Democratic support has reached a new low.

And both sides appear to be dug in: Nearly nine-in-ten (88%) opponents of expanding the border wall say it would not be acceptable to pass a bill that includes President Donald Trump's request for wall funding, if that is the only way to end the shutdown. Among the smaller group of wall supporters, 72% say a bill to end the shutdown would be unacceptable if it does not include Trump's funding request.

Widening party divide over expanding the border wall

Public views of a U.S.-Mexico border wall have changed little over the past three years. But the partisan gap has widened, as Republicans have become more supportive of a border wall, while Democratic support has declined.

Currently, 58% of Americans oppose substantially expanding the wall along the U.S. border with Mexico, while 40% favor the proposal.

Since early 2016, roughly six-in-ten Americans have opposed building or expanding the border wall (in 2016-2017 the question

asked about "building a wall along the entire border with Mexico").

Yet partisan differences are now wider than they have ever been. Today, 82% of Republicans and Republican leaners favor substantially expanding the wall along the U.S.-Mexico border. Over the past year alone, Republican support for expanding the border wall has increased 10 percentage points (from 72% to 82%). Over the same period, the share of Democrats who favor expanding the U.S.-Mexico border wall has declined from 13% to 6%.

Overwhelming shares of both liberal Democrats (97%) and conservative and moderate Democrats (89%) oppose expanding the border wall.

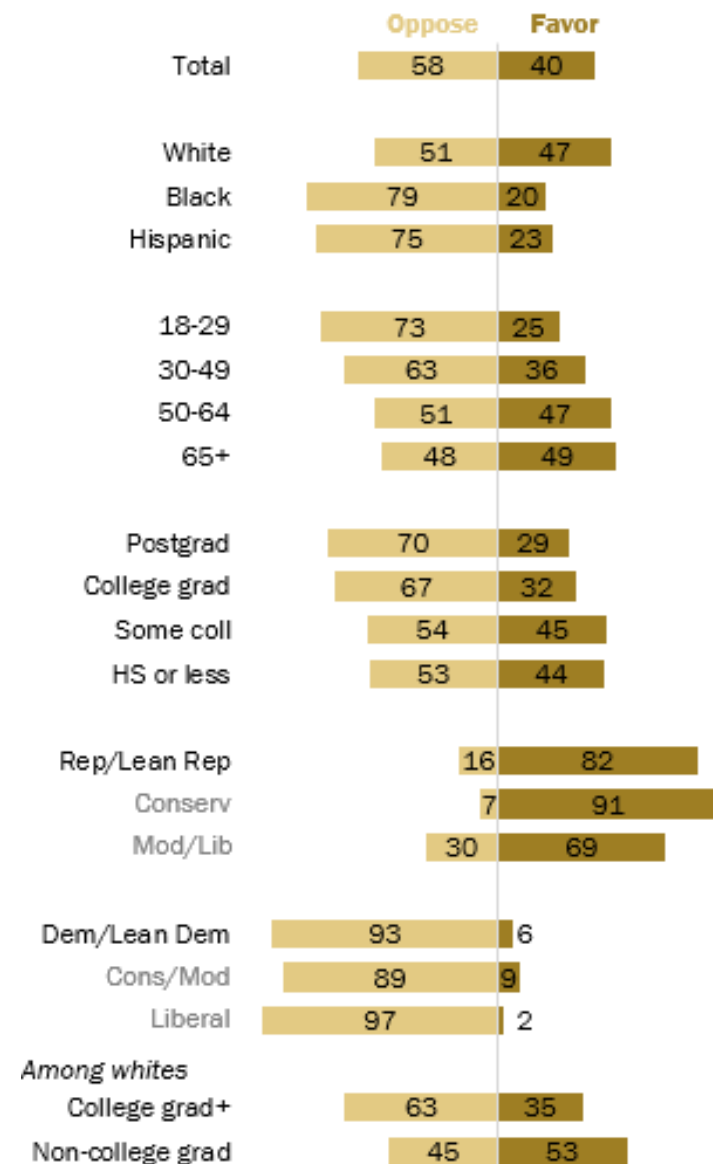
As in the past, opinions about expanding the U.S.-Mexico border wall are divided by race, education and age. Whites (46% favor) are more than twice as likely as blacks (20%) or Hispanics (23%) to favor expanding the border wall.

And support for expanding the wall is much greater among older adults. About half of those ages 50 and older (48%) favor substantially expanding the border wall; just 25% of those ages 18 to 29 and 36% of those 30 to 49 say the same.

As in the previous survey, whites (39%) are more likely than blacks and Hispanics (22% each) to say the expansion of the wall would lead to a major reduction in illegal immigration into the U.S. By contrast, blacks (64%) and Hispanics (54%) are more likely to say the wall would have no impact.

Sizable age, education, race differences on expanding border wall

% who _____ substantially expanding the wall along the U.S. border with Mexico



Notes: Whites and blacks include only those who are not Hispanic; Hispanics are of any race. Don't know responses not shown.
Source: Survey of U.S. adults conducted Jan. 9-14, 2019.

PEW RESEARCH CENTER

¿Necesita un intérprete para el examen de manejo en carretera?



LA VOZ

Pasos para conseguir un intérprete para el el Examen para Obtener Licencia de Conducir Primero siga los paso para obtener una licencia en Kentucky

Steps to obtain a Driver License interpreter- First follow the standard procedure to obtain a driver permit:

Visite su oficina correspondiente (ver lista abajo)

You must visit your local Kentucky DDL office and:

- Llenar forma: Submit a completed Driver License – ID Card Application (Form TC 94-30).
- Comprobar :Prove your:
- Residencia y estatus en KY-- Kentucky residency.
- Seguro Social --Social Security number.
- Nombre completo --Full name.
- Fecha de Nacimiento -- Date of birth.
- Aprobar los exámenes escrito y de vista -- Pass the written and eye tests.
- Prsentar historia de manejo si eres de otro estado -- Present a current driving record, if your out-of-state driver's permit has been expired for 1 year or longer.
- Pagar el cobro -- Pay the fee (visite/ contact the KY DMV for more information).

A continuación se encuentran las listas de intérpretes que prestan sus servicios para la prueba de conducción:

Aquellos que deseen contratar a un intérprete para el examen deben seguir los siguientes pasos:

Pasos para contratar a un intérprete:

- Antes de contratar a un intérprete, debe ir a su oficina local de pruebas de conducción y registrarse para la misma. Esto incluye un examen de la vista. Puede escoger a cualquier persona que hable su lengua materna e inglés para que interprete durante esta visita.
- Las oficinas de pruebas de conducción ofrecen hacer la prueba por computadora en los siguientes idiomas, además del inglés: árabe,

birmano, chino, español, francés, japonés y somalí. Si habla uno de estos idiomas como primera lengua, debe intentar primero hacer la prueba por su cuenta al menos una vez antes de contratar a un intérprete. Si no aprueba el examen, puede contratar a un intérprete de cualquiera de las listas arriba. Las listas de intérpretes deben estar disponibles en la oficina de pruebas de conducción de su localidad.

- Si no se ofrece su idioma y ya se registró, puede contactar a cualquier intérprete de alguna de las listas mencionadas.
- El intérprete contactará a continuación a su oficina de pruebas de conducción y programará el día y la hora en la que hará la prueba. El intérprete le hará conocer la programación.

Fayette County

Lugar/Location: 1591 Winchester Road, Suite 104, Lexington, KY 40505

Lunes - Monday

Escrito - Written: 8:00 am – 3:45 pm

CDL: 8:00 am – 2:45 pm

En carretera - Road: 8:00 am – 3:20 pm by appointment

Examen lenguas extranjeras --Foreign Test: Igual que el examen escrito/are same as all written test times

Lunes y Viernes -- Tuesday-Friday

Escrito -- Written: 8:00 am – 3:15 pm

CDL: 8:00 am – 2:15 pm

En carretera con cita --Road: 8:00am-3:20pm by appointment

Extranjeros -- Foreign Test: are same as all written test times

Motocicletas Martes (llame martes 8:00 am – 11:00 am para cita)

Motorcycle Skills Test: Tuesdays (Call Tuesday 8:00 am – 11:00 am for appointment)

Teléfono -- Phone Numbers: (877)502-6317 toll free

Bourbon County

Lugar/Location: Justice Building - 310 Main Street, Paris

Días de Examen -- Testing Days: Miércoles/Wednesday, 2nd & 4th

Jueves/Thursday

Escrito--Written Tests: 1:00pm-3:30pm on Miércoles/Wednesdays.

1:00 to 3:30 on the 2nd and 4th jueves/Thursdays (Nov - Mar).

En carretera -- Road Tests: 8:30am-12:00pm (con cita/by appointment)

Motocicletas -- Motorcycle Tests: (solo co cita entre abril y Octubre) 3:00pm-4:00pm and are by appointment only on the 2nd and 4th Thursdays of the month from April thru October.

Teléfono -- Phone Number: 859-987-2609

Scott County

Lugar/Location: Judicial Center - 119 North Hamilton Street, Georgetown

Días de Examen -- Testing Days: Martes/Tuesday & Miércoles/Wednesday

Escrito--Written Tests: 1:00pm-3:00pm

En carretera con cita --Road: 8:30am-12:00pm (by appointment)

Motocicletas -- Motorcycle Tests : 11:00am-12:00pm (by appointment)

Teléfono -- Phone Numbers: 502-863-0474

Woodford County

Lugar/Location: Courthouse Annex - 130 Court Street, Versailles
Se toman llamadas para citas --Taking calls for Test

Appointments: 8:00-11:00am

Días de Examen -- Testing Days: Martes/Tuesday

Escrito--Written Tests: 8:30am-11:00am

En carretera -- Road Tests: 12:00pm-4:00pm (by appointment)

CDL: 8:00am-10:00am

Motocicletas -- Motorcycle Tests : 1st and 3rd Martes/Tuesday con cita/by appointment

Teléfono -- Phone Numbers: 859-873-3711

Lista de interpretes para examen en carretera AOC interpreters list

Join Our Digital Platform!
Follow the latest on Latino
news in the Bluegrass!

 **LA VOZ**
ENGLISH/SPANISH NEWSPAPER
www.lavozky.com

**¡Únete a
Nuestra
Plataforma
Virtual!**

**Y síguenos al tanto
del acontecer noticioso
de Latinos en Kentucky.**

VISÍTANOS EN



TWITTER: LAVOZKENTUCKY

FACEBOOK:
[HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/LAVOZ.NEWSPAPER](https://www.facebook.com/lavoz.newspaper)
(¡ESTAMOS LLENOS!)



INSTAGRAM: LAVOZKENTUCKY



**Si no pudiste amigarte, ahora nos puedes también seguir en Facebook en
<https://www.facebook.com/lavozkentucky>**

E¿Agarró la migra a algún familiar?

¡Hay Ayuda! Introduciendo “La Coalición de Respuesta Comunitaria”



LA VOZ

LEXINGTON, KY – Luego de meses de preparación la Coalición de Respuesta Comunitaria del Centro de Kentucky o CRC (Community Response Coalition of Central Kentucky) está lista para anunciar su habilidad de brindar apoyo comunitario a las familias radicadas en la región central de Kentucky que han sido impactadas de forma negativa por la política migratoria de la actual administración.

Cuando alguien es arrestado por una acción de migratoria de ICE, esa acción raramente afecta solamente a la persona arrestada. Con frecuencia la persona detenida es quien provee el principal ingreso económico de la familia. Esta iniciativa se preocupa por esos miembros de esas familias afectadas –a menudo mujeres y niños. En algunas ocasiones esos familiares son inmigrantes y en algunas ocasiones ciudadanos de los EE.UU. Son nuestros amigos y vecinos- miembros de nuestra comunidad. Nos hemos unido a ofrecer asistencia a aquellas familias en tiempo de crisis.

CRC une a voluntarios comunitarios y organizaciones de muchos ámbitos, La CRC:

- Asistir a familias y sus necesidades durante emergencias conectándolas con recursos locales en la comunidad y brindar asistencia económica temporal limitada, para aliviar el peso experimentado durante una emergencia.
- Brindar asistencia en preparar Cartas Poder, ayudar a localizar abogados de inmigración que practican casos de deportación, realizar presentaciones de leyes migratorias y derechos constitucionales, y distribuir materiales educativos en temas de inmigración que enfrentan los inmigrantes y el público en general.
- Ayudar a clientes a localizar a miembros de sus familias en Centros

de Detención de ICE, asistir a las familias con acceso a visita por video con familiares detenidos por ICE.

Para asistencia de emergencia o mayor información, llame al 1-800-674-9217. Presiones “1” para emergencias y “0” para información general.

Si usted necesita ayuda también puede ir a las siguientes oficinas sin cita:

- GLOBAL LEX, 1306 Versailles Road - Suite 110, Lunes a Jueves, 8:00 am a 5:00 pm.
- MAXWELL STREET PRESBYTERIAN CHURCH, 180 E Maxwell Street, Martes y Miércoles, 10:30 a 1:30: Pregunte por CRC.

Some relative arrested by ICE?

There is help! Introducing “The Community Response Coalition”

LA VOZ

LEXINGTON, KY - After months of preparation, the Community Response Coalition of Central Kentucky (CRC) is ready to announce its ability to provide community support to Central Kentucky families negatively impacted by immigration enforcement.

When someone is arrested in an immigration enforcement action, that action rarely affects only the person arrested. Often the person

arrested is the primary wage earner of a family. We care deeply about those families - often women and children. Sometimes those family members are immigrants and sometimes they are US citizens. They are our friends and neighbors – members of our community. We have come together to offer assistance to those families in a time of crisis. CRC brings together community volunteers and organizations from many backgrounds and persuasions. CRC:

- Assist families with emergency needs to connect with local resources in the community and provide limited temporary financial assistance, to relieve the burden of emergency hardships.
- Provide assistance in preparing General and Special Powers of Attorney, help locate immigration attorneys who practice in removal/deportation cases, make presentations on immigration law and constitutional rights, and distribute educational materials on immigration issues to immigrants and the general public.
- Help clients locate family members in ICE Detention Centers, assist families access video visitation with their family member(s) at the ICE facility.

For emergency assistance or for more information, call 1-800-674-9217. Press “1” for emergency and “0” for general information. People in need of help can also go to our walk-in offices — no appointment needed:

- GLOBAL LEX, 1306 Versailles Road - Suite 110, Monday through Thursday, 8:00 am to 5:00 pm.
- MAXWELL STREET PRESBYTERIAN CHURCH, 180 E Maxwell Street, Tuesdays and Wednesdays, 10:30 to 1:30: Ask for CRC.

OPEN POSITION AT BEREA COLLEGE: ELECTRICIAN TECHNICIAN

This position helps to maintain campus buildings and structures by evaluating needed repairs and/or projects, estimating time, labor and materials needed to complete the task and performing the electrical related work needed to do the job. The position might also assist with minor plumbing or carpentry related tasks. Normal working hours for the position are Monday-Friday 8:00-5:00 but occasional overtime and periodic call back time are also part of the job.

High School Diploma or equivalent required. Two years college or similar training in related field. Electrical Journeyman or Master License, preferred.

To apply, visit: <https://www.berea.edu/human-resources/> and click "Apply for Staff Positions". Questions or need assistance? Contact Sheri Gordon, 859-985-3054 or sheri_gordon@bereda.edu.

OPEN POSITION AT BEREA COLLEGE: HOUSEKEEPER

Responsibilities of this position include daily cleaning and trash removal of all areas in assigned buildings; minor maintenance such as changing light bulbs, and supervision of student crews. Performs inspection of facilities in regard to cleanliness, sanitation, maintenance and general condition. Reports needed repairs to Facilities Management. Strips and refinishes all tile floors, extracts all carpets. Performs regularly scheduled cleaning and maintenance of entrances, windows, stairways, elevators, public restrooms, and public areas. Performs regularly scheduled cleaning of classrooms and meeting rooms. Maintains assigned equipment in clean and operable condition. Removes trash from buildings. Strips and refinishes all tile floors, extracts all carpets. Supervises, trains, and schedules student staff during school year and summer. This position supervises up to 10 students.

HS Diploma/GED required. Up to one year related experience. Flexibility in scheduling of hours, if needed.

To apply, visit: <https://www.berea.edu/human-resources/> and click "Apply for Staff Positions" Questions or need assistance? Contact Sheri Gordon, 859-985-3054 sheri_gordon@bereda.edu

Ballet Folklórico
Casa de la Cultura Ky



ABRE SUS INSCRIPCIONES PARA LA TEMPORADA

2019

Tenemos clases para todas las edades

ENERO 16, 2019
DE 6 PM A 8 PM
WOLF RUN PARK

1618 MAYWICK VIEW LN. LEXINGTON, KY.
40504

* \$60 pago unico de inscripcion

Programa patrocinado por:



*Contamos con asistencia economica



LEXINGTON COMMUNITY RADIO

NUESTRAS VOCES.
NUESTRA RADIO.



FM 88 90 92 94 96

LOG 0 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 2 . 1 . 1 . 1 . 3 . 1 . 1 . 1 . 4 . 1

lexingtoncommunityradio.org

DIENTES BELLOS

DR. MICHEL P. BUCHART JR. DMD
ESPECIALISTA EN ORTODONCIA (FRENILLOS)



Queremos brindarle a nuestras familias hispanas Dientes Bellos. Con las nuevas tecnologías, cada día la ortodoncia está más al alcance de todos!

La consulta es gratis. Plan de pagos sin intereses! Trabajamos con los seguros dentales que ofrecen cobertura de Ortodoncia. Y lo más importante!

\$100 descuento

con la presentación de este cupón Llame para pedir meas informes al (859) 269-2757

Rayos X Digital
Ofrecemos
Ortodoncia (frenillos)
• Preventiva
• Juvenil
• Adulta
• Invisible
• Tradicional

698 PERIMETER DRIVE SUITE 200 LEXINGTON, KY. 40517
(EN LA ESQUINA DE ALUMNI Y YELLOWSTON PKWY.)

LLAMENOS AL: 859-269-2757
PREGUNTE POR TANIA
Nuestro Personal SÍ HABLA ESPAÑOL

Cirujanos con Experiencia Oral y Máxilofacial
Sirviendo al Bluegrass desde 1970



Dr. Max Dr. Hornberger Dr. Clark Dr. Ford Dr. Nicol

- Cirugía de Implantes Dentales
- Muela del Juicio
- Cirugía Cosmética Facial y de Reconstrucción
- TMJ y Control de Dolor Facial



Contamos con Personal Bilingüe
Lupita García y Whitney Aguilar
para asistirle en español

Oficinas en Lexington		Oficina en Nicholasville	Oficina en Richmond
2533 Larkin Road Lexington, KY 40503 (859) 278-9376 (800) 432-3610	3141 Beaumont Center Circle, Suite 103 Lexington, KY 40513 (859) 219-1913	203 Fairfield Drive Nicholasville, KY 40356 (859) 885-9139	4097 Atwood Drive Richmond, KY 40475 (859) 623-7711 (888) 623-7770



The Kentucky Center for
Oral and Maxillofacial Surgery

kentuckyoms.com

ESPECIAL DE
TEMPORADA

Examen y Radiografía \$59*

*Pregunta por Detalles

Ahora ofrecemos servicio de emergencias dentales sin citas
Lunes a Jueves de 8 am a 3 pm - No necesitas llamar

HABLAMOS
SU IDIOMA
Pregunta por Melani

- Limpiezas Dentales y Exámenes
- Emergencias dentales
- Rellenos(empastes)
- Dentaduras Parciales y Completas
- Coronas y Puentes
- Blanqueamiento de dientes y más

La Dentista Gina Johnson-Higgins ofrece tratamientos dentales para toda la familia.
Llámenos para ayudarle con el tipo de seguro dental que usted tiene.



GINA
JOHNSON
HIGGINS
DMD

Ofrece tratamientos dentales
para toda la familia

www.ginajohnsonhigginsdmd.com

698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807

HORÓSCOPO

(21 MAR-20 ABR)
ARIES: Si alguien se acerca a ti en busca de apoyo moral no vaciles en escuchar de qué se trata primero y después juzgar cómo brindar tu apoyo. Procura que tu pareja también tome la iniciativa en su relación. Satisfacciones para ambos sin mayor esfuerzo.

(21 ABR-21 MAY)
TAURO: No corras riesgos innecesarios. No firmes nada sin antes leerlo detenidamente. Recibirás un telegrama o llamada telefónica que te desconcertará. No tomes decisión respecto a ese asunto que te preocupa mientras no establezcas un criterio firme.

(22 MAY-21 JUN)
GEMINIS: Si tiene pareja, no le hieras con alguna decisión injusta, es más, ni siquiera con el pétalo de una rosa. Trata de no crear discordias difíciles de arreglar posteriormente. Una persona de carácter extraño te ronda últimamente. Estúdiala.

(22 JUN-22 JUL)
CANCER: Buen día para planear inversiones; los astros están de tu parte para atraerte buenos dividendos. Llegará dinero inesperado y ofertas de trabajo muy atractivas. Gratos momentos con tu pareja, y conocerás a alguien muy llamativa.

(23 JUL-23 AGO)
LEO: Tus asuntos económicos serán favorecidos durante los próximos días. Si trabajas, alrededor de ti crecerá el reconocimiento y el respeto a tu labor. Puede que se produzca un ascenso. No descuides antiguas amistades por las nuevas.

(24 AGO-22 SEPT)
VIRGO: Recuerda que la discreción es vital en casi todo. Por ahora es preferible callar esa determinación que puede cambiar totalmente tu vida. Piensa que tienes que madurar un poco más tu plan para que sea posible. Hay quienes esperan mucho de ti.

(23 SEPT-23 OCT)
LIBRA: Tu gran bondad hacia el prójimo, que es característica de tu signo, ahora se ha visto menguada por la apremiante necesidad de sacar adelante un asunto que finalmente te ha traído problemas económicos. Da una dimensión correcta a las cosas.

(24 OCT-22 NOV)
ESCORPION: No temas al futuro. Tú tienes la fuerza de carácter necesaria para salir adelante sin mayores problemas. Todo está en que te decidas a tomar las riendas en tus propias manos. La opinión de quienes te rondan es sólo eso: una opinión.

(23 NOV-22 DIC)
SAGITARIO: Has perdido seguridad y orientación sobre la forma correcta de actuar. Te confundes fácilmente y empiezas a hacer cosas de manera indebida. Ruptura con enamorados y pretendientes. Mucho cuidado con decir cosas que a nadie interesan más que a ti.

(23 DIC-20 ENE)
CAPRICORNIO: Necesariamente debes deshacerte de tus prejuicios erróneos sobre una persona a la que tú tratas de minimizar. Sé objetivo y no te parciales al hacer juicios sobre quienes no conoces a profundidad. Si deseas jugar, prueba con el siete.

(21 ENE-18 FEB)
ACUARIO: No juegues con los sentimientos de aquella persona que te ama realmente. Puede ser que te arrepientas después y ya no encuentres forma de remediar las cosas. Siempre es mejor la sinceridad y el saber enfrentar los problemas sin encubrirlos.

(19 FEB-20 MAR)
PISCIS: Diviértete y sal de la rutina diaria. A menos que quieras que el día pase intrascendente. Nada hay peor que compadecerse de sí mismo cuando no desea ayudarse. El esfuerzo realizado para obtener beneficios económicos dará frutos.

HORÓSCOPO

English

(21 MAR-20 ABR)
ARIES: If someone comes to you for moral support don't waver in listening first and then decide how to offer help. Be sure that your partner also takes initiative in your relationship. Satisfaction for both of you without too much effort.

(21 ABR-21 MAY)
TAURUS: Don't run unnecessary risks. Don't sign anything without first reading it carefully. You will receive a telegram or a phone call that will unnerve you. Don't make a decision in respect to this matter that worries you until you establish defined criteria.

(22 MAY-21 JUN)
GEMINI: If you have a partner, don't hurt them with an unjust decision, not even with the petal of a rose. Try not to create disagreements that are difficult to fix later. A strange person is around you lately. Study him/her.

(22 JUN-22 JUL)
CANCER: It's a good day to plan investments; the stars are in the right place to bring you good dividends. Unexpected money and attractive job offers will arrive. Pleasing moments with your partner, and you will meet someone very exciting.

(23 JUL-23 AGO)
LEO: Your economic affairs will be favorable during the next few days. If you work, recognition and respect for your labor will grow around you. You may get a promotion. Don't discard old friends for new ones.

(24 AGO-22 SEPT)
VIRGO: Remember that discretion is vital in almost everything. For now it is preferable to quiet that determination that could totally change your life. You need to mature your plan a little more for it to be possible. There are those who expect to see a lot from you.

(23 SEPT-23 OCT)
LIBRA: Your great generosity toward your neighbor, a characteristic of your sign, is diminishing for the urgent need to move forward on a matter that has brought you economic problems. Give proper perspective to things.

(24 OCT-22 NOV)
SCORPION: Don't be afraid of the future. You have a strong enough character to go forward without major problems. It's all about taking the reigns in your own hands. The opinion of those around you is just that: an opinion.

(23 NOV-22 DIC)
SAGGITARIUS: You have lost security and orientation about how to act. You are easily confused and you start to do things in an improper way. A break with lovers and suitors. Be careful saying things that don't interest anyone other than you.

(23 DIC-20 ENE)
CAPRICORN: You must rid yourself of erroneous prejudices about a person you're trying to minimize. don't make judgements about those who you don't know well. If you want to play, bet on seven.

(21 ENE-18 FEB)
ACUARIUS: Don't play with the feelings of that person who really loves you. You could regret it later and not be able to remedy things. It is always better to be sincere and to face problems without covering them up.

(19 FEB-20 MAR)
PICIES: Have fun and get out of the daily routine. Unless you want the day to pass without excitement. There is nothing worse than feeling sorry when you won't help yourself. The force used to obtain economic benefits bears fruit.

GROSSO



© TALLER DE HUMOR

MISTER I

GROSSO

I.D. \$5= 	SOCIAL \$40= 	PERMISO DE TRABAJO \$80= 	LICENCIA \$20=
RESIDENCIA \$60= 	VIVIR SIN MIEDO NO TIENE PRECIO 		

Wendy A. Ulloa * Morena Tax Services Plus

859.317.0777 Ofc * 859.406.1142 Fax * WendyAUlloa@gmail.com

De nuevo sirviendoles en
Lexington para su
conveniencia.

694 E. New Circle Rd.
#201 (Segundo Piso)
Lexington KY 40505

No ocupa cita durante la temporada
de enero hasta abril

Servicios de confianza y con mas de
20 años de experiencia.



Inseguro?
No riesgue haciendo
sus impuestos usted
mismo o yendo a
una cadena.

IMPUESTOS HECHOS AQUI POR UN
**PROFESIONAL
DE IMPUESTOS
INDEPENDIENTE**

**SIN COSTO POR
ADELANTADO**

fashion show
Lunes a Viernes: 9 am—7 pm
(cerrado de 1:30 pm—3:30 pm)

Sabado: 10 am—4 pm

Domingo: 1 pm—5 pm

Taxes * ITINs (Renovacion y Nuevos) * Notaria * Traducciones

PASSPORT TO THE WORLD · · YEAR OF MIGRATION

International Fashion Show

Featuring community organizer/designer
Soreyda Benedit-Begley

Jan. 24, 2019 | 4pm | Gatton Student Center Ballroom C
University of Kentucky
160 Avenue of Champions
Lexington, KY

Photo by Cristian Caballero
Model Ifeoma Ofuani

Join us for an exciting evening with community organizer and Honduran immigrant, Soreyda Benedit-Begley, for a conversation on migration and the fashion and textile industries. Following the discussion, Benedit-Begley will present a runway show featuring her "Our Ancestry" collection, which is dedicated to the Garifuna people of Honduras.

College of Arts and Sciences
migration.as.uky.edu
Hair and makeup support:



Baunta Apartments

3816 Camelot Drive • Lexington, KY 40517 • (859) 271-9001, Ext. 185

- Residentes deben ser de 62 años de edad o más o con discapacidad física de movilidad.
- El ingreso anual de la persona no puede exceder los límites más bajos de ingreso del Condado de Fayette (50%)
- Renta se basa en el 30% del ingreso del aplicante



www.sayrechristianvillage.org



SALUD



La neumonía

Por Hussain Siddiqi

La neumonía es una infección pulmonar que puede ocurrir en cualquier momento durante el año. Hay muchas bacterias y virus que pueden causar la neumonía, y la infección es más común durante los meses fríos debido de la prevalencia de los resfriados y la gripe. Su sistema inmunológico se puede debilitarse como consecuencia de tener un resfriado o la gripe, y esto permite la neumonía a infectar los pulmones. Los síntomas de la neumonía pueden incluir una fiebre de hasta 105 grados, tos con moco verde, amarillo o ensangrentado, una sensación de falta de aliento, el dolor agudo en el pecho. Si usted comienza a sentir alguno de estos síntomas, deba ir a ver a su médico de inmediato. Sin embargo, hay muchas maneras de prevenir la neumonía.

Para prevenir la neumonía y otras infecciones respiratorias, lleve a cabo una rutina de lavado de los manos con agua y jabón, especialmente cuando haya estado en contacto con una persona enferma o antes de preparar alimentos. En segundo lugar, debe hacer ejercicio y comer alimentos saludables para fortalecerse su sistema inmunológico. Un sistema inmunológico debilitado es una de las razones más probables por contraer la neumonía. Por último, puede vacunarse con la vacuna contra la gripe cada año, lo que reducirá la posibilidad de contraer la neumonía. También para ciertos grupos de edad, se puede recibir una vacuna contra la neumonía. Entonces pregunte a su médico si usted o sus hijos son elegibles. Cuidar su higiene y seguir estas medidas preventivas durante y después de los meses fríos para protegerse por la neumonía.

Pneumonia

By Hussain Siddiqi

Pneumonia is a lung infection that can occur at any time during the year. Many bacteria and viruses can cause pneumonia, but it can be more common during the colder months because of people having a cold or the flu. This is because your immune system can get weakened as a result of having either of these illnesses, and this allows the pneumonia to infect your lungs and start causing symptoms. Pneumonia symptoms can include having a fever up to 105 degrees, coughing up green, yellow, or bloody mucous, feeling like you are out of breath, sharp chest pain, and even your lips and fingers turning blue. If you ever start to feel any of these symptoms, you should go see your doctor right away. However, there are many ways to prevent getting pneumonia.

First of all, have a thorough hand washing routine with water and soap, especially when you have been in contact with a sick person, or before making food. Secondly, make sure that you exercise and eat healthy foods to strengthen your immune system. A weakened immune system is the most likely reason you will acquire pneumonia. Lastly, you can also get vaccinated with a flu shot every year, which will reduce your chance of getting pneumonia. Also, for certain age groups you can even get a vaccine against pneumonia, so ask your doctor if you or your child is eligible. Take care of your hygiene and follow these preventative measures during and after the colder months to protect yourself from pneumonia.

Centro Quiropráctico Méndez



Dr. Antonio Méndez

- Rehabilitación
- ¿Problemas con la espalda o cuello?
- ¿Trauma por accidentes automovilísticos?
- Tratamos discos herniados
- Dolores de cabeza
- Caídas
- Accidentes en el trabajo
- Condiciones del deporte
- Ciática

Se Aceptan la Mayoría de Aseguranzas

207 E. Reynolds Road suite 160 • Lexington, Kentucky 40517
Tel: (859) 273-4455 • Horario: Con Cita



Dan Cummins Chevrolet Buick sirviéndole en su idioma!

En el Boulevard MLK en París, KY (a minutos de Lexington)



Aprovecha grandes ofertas en más de 1,500 autos nuevos y usados

Listos a servirle como usted merece: Fácil, Honesto y en tu idioma!

Conoce al personal de nuestro equipo hispano de ventas

Financiamiento Disponible solo presenta:

Comprobante de ingresos, matrícula consular, W-2, talonario de cheques

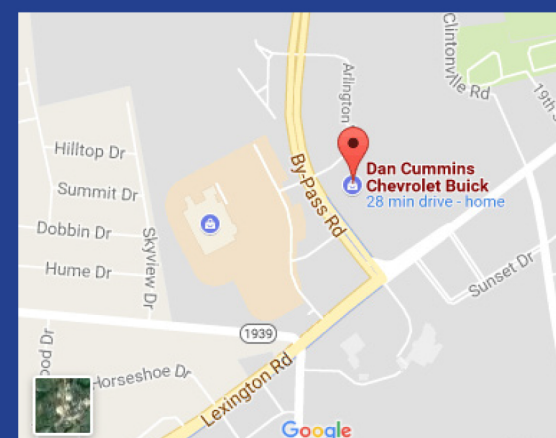
Con ITIN o Licencia MX

Aceptamos todos los tipos de licencia

Enganche de acuerdo a ingresos y precio del auto

Garantía de por vida a autos 2010 o nuevos con menos de 80K millas.

Garantía de motor, transmission, Drive axels, ¡De por vida! \$200 deducible, cambio de aceite 3-5 k por mecánico certificado ASE.



**DAN CUMMINS
CHEVROLET BUICK**

1020 M.L.K. Jr Blvd, Paris, KY 40361

(859) 951-3101 (Línea en Español)

Josuesoriano@dancummins.com

www.dancumminsespanol.com

iHAY TALENTO!



El evento es la culminación de eventos afiliados a 3v3 que se realizan en todo el país y presentó a equipos de diferentes estados en la categoría invitational U-12 .

The event is the culmination of affiliated 3v3 events held around the country and featured teams from different states in the Boys U12 Invitational.

Pegasus Place Apartments



OPCIONES DE ARRENDAMIENTO

- 1 RECAMARA - 750 SQ Feet
Standard: \$ 570.00 / Mes
Renovado: \$ 595.00 / Mes
- 2 RECAMARAS - 950 SQ Feet
Standard: \$ 625.00 / Mes
Renovado: \$ 695.00 / Mes

Término corto Disponible (Cargos Aplican)

!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!

DETALLES DE COMODIDADES

- * UNA y DOS recamaras disponibles
- * Agua, Basura y Albañal incluidos
- * Closets amplios
- * Se aceptan mascotas
- * Piscina privada
- * Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
- * Lavandería abierta 24-horas
- * Pregunte por habitaciones renovadas
- * Cerca de 'Downtown', UK Campus y Fayette Mall



Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados

!! LLAMENOS HOY !!

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622

E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com

Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington, KY 40503

Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm



LEESTOWN

Dental Center

Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)



SU COMODIDAD ES NUESTRO NEGOCIO

Para hacer una cita llame al
859 232 8883

e-mail: contact@leestowndental.com

**ACEPTAMOS LA MAYORIA
DE LOS PLANES
MEDICOS Y MEDICAID**



Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumiereers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Valscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

**Examen oral
Rayos-x**

\$69⁰⁰

Teléfono: 859 232 8883

CLINICA DENTAL LEESTOWN al lado de la farmacia de Kroger.



cupón

Agencia de Viajes Amigo Tickets es ahora



ONZONE TRAVEL

Todos nuestros agentes
hablan español y
listos para
asesorarte con las
mejores promociones
en vuelos, paquetes
vacacionales, hoteles,
alquiler de autos
y mas.

Le recordamos tenemos
Paquetes Disney,
Tours Europa
y muchas promociones



El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste

✈ Vuelos 🏠 Hoteles 🚗 Carros 🧳 Paquetes

🎲 Las Vegas 🌴 Cancún 🐭 Disneyland

🌐 Ingresa a **www.onzonetravel.com**

📞 Llámanos al

1-866-855-9760



OnZoneTravel



OnZoneTravel

+15 años ayudando a la comunidad Hispana

NUEVO COMPLEJO DE FÚTBOL INDOOR ABRE EN LEXINGTON



Tower Hill Sports inaugura complejo deportivo de 40,000 pies cuadrados con centro de entrenamiento-élite, café-bar y programas de entrenamiento

LA VOZ

Contacto Liga Hispana: Abimael (Mike) Gonzalez
Tel: 859-402-6447.

LEXINGTON, KY-Se han terminado los largos años de frustración para los amantes del fútbol en Central Kentucky...y se han terminado con estilo! Tower Hill Sports un complejo deportivo dedicado exclusivamente al fútbol abrió sus puertas este pasado 11 de enero en 3025 Blake James Drive en Palumbo Drive.

El nuevo complejo ofrece canchas de Indoor de fútbol con alfombrado de última generación, un Centro de entrenamiento de alta tecnología TOCA, café-bar y lounge entre sus amenidades. El nuevo complejo futbolero es un paraíso a los apasionados amantes del rey de los deportes.

“Hemos diseñado un complejo deportivo completamente nuevo que tendrá la habilidad de facilitar 3 dimensiones de cancha [...a escoger por el cliente] ofreciéndonos la posibilidad de albergar jugadores de fútbol de todas las edades. Tower Hill entrenará las necesidades futbolísticas del joven para lograr convertirse en un jugador de élite”, explicó Abbie Bowling, Directora Deportiva de Tower Hills.

“También tendremos un café que servirá deliciosa comida, cerveza fría y vino. Áreas de comida con pantallas grandes de televisión y salas de esparcimiento en todo el complejo para

disfrutar y absorber todo el fútbol posible”.

Con esta gran inversión económica en infraestructura, Tower Hill Sports deja claro sobre la mesa su intención de ofrecer una experiencia excepcional, de lata calidad y personalizada de desarrollo del jugador en una complejo limpio, de alta-gama a través de personal experto con el equipo de entrenamiento de mayor avance tecnológico disponible en la actualidad.

El Complejo: Edificio principal es de 40,000 pies cuadrados y el Centro de Entrenamiento TOCA es de 5,000 pies cuadrados.

Programas, Ligas, Entrenamiento: Tower Hill ofrece clínica para niños/as de 3-5 años de edad, ligas de jóvenes de 6-14 años, una liga de preparatoria, dos ligas masculinas, tres ligas co-eds, una liga de mujeres. Además una liga 3v3 los domingos, una liga Hispana, una liga para los ranchos y una corporativa.

Liga Hispana: Tower Hill inicia una Liga Hispana a jugarse sábados y domingos en las noches. Información y registro con Abimael (Mike) Gonzalez 859-402-6447.

Matrícula: Para rentas o registrarte para las ligas lo puedes hacer online, email o teléfono. Email: info@towerhillsports.com Tel: 859-447-8270

Renta de Campos: Los precios de renta de los campos varían de acuerdo al tamaño. Se ofrece un campo de 3v3 field [\$100/hora], un campo de 6v6 [\$150/hour], y un campo de 9v9 [\$275/hour] todos disponibles para renta. Contacto: email: info@towerhillsports.com or call 859-447-8270.

Direcciones: 3025 Blake James Drive, Lexington, KY 40509 (Palumbo Drive) detrás de LAC Fitness Center on previous Malabu Jacks building.

Dream indoor soccer complex opens in Lexington

Tower Hill Sports inaugurates 40,000square feet indoor soccer complex with elite training facilities, cafe

LEXINGTON, KY-The long years of frustration for soccer lovers in Central Kentucky has ended with style: Tower Hill Sports an elite soccer complex opened its doors at 3025 Blake James Drive on Palumbo Drive this past Friday January the 11th. Offering the latest generation of soccer turf in its fields, a Toca Technology Training Center, and a café and lounge among its amenities, the new indoor facility is a soccer paradise for the passionate lovers of the king of sports.

“We have designed a brand new facility that will have the ability to offer 3 different field layouts, giving us the capacity to host soccer players of all ages. Tower Hill is going to have soccer training your youth soccer player needs to become elite”, explained Abbie Bowling, Sports Director for Tower Hills.

“Also, we will have a cafe that serves delicious food, cold beer and wine. Eating areas with large TV’s and lounge areas throughout the facility to hang out and just soak in all the soccer.”

With this major investment Tower Hill Sports makes a statement to provide an outstanding, personalized player development experience in a clean, and upscale facility through expert staff and the most technologically-advanced sports training equipment available right now.

Complex: The main building is 40,000 sq ft. and the TOCA Training center is 5,000 sq ft.

Programs, Leagues, Training, etc: Tower Hill will offer a youth clinic for 3 - 5 year olds, youth leagues for 6-14 year olds, a high school league, two men's leagues, three co-ed leagues, and a women's league. Also a 3v3 league that runs on Sundays. A Hispanic league, Farm league and Corporate league.

Liga Hispana: Tower Hill has a Liga Hispana (Hispanic Soccer league) to be played on Saturdays and Sundays, Contact: Abimael (Mike) Gonzalez 859-402-6447.

Registration: All registrations can be done online, through email or over the phone.

Email: info@towerhillsports.com

Phone: 859-447-8270

Field Rentals: Field rental prices vary based on size of the field. We have a 4v4 field [\$100/hour], a 6v6 field [\$150/hour], and a 9v9 field [\$275/hour] all available to rent. Contact:- email: info@towerhillsports.com or call 859-447-8270.

Directions: 3025 Blake James Drive, Lexington, KY 40509 Palumbo Drive behind LAC Fitness center on previous Malabu Jacks building.



HICKS & FUNFSINN
KENTUCKY ABOGADOS

431 South Broadway, Suite #331 Lexington, KY
(859) 286-5631

**Nos Enfocamos en
Asuntos de Inmigración
y Lesiones Personales**

Inmigración

Asilo, Visas Tipo Inmigrante y No-Inmigrante
Aplicaciones de Visas de Residencia con Base a Matrimonio
Daca, Naturalización y Ciudadanía, Deportaciones
Alivio de Deportación, Procesos Consulares

Accidentes

Lesiones por Quemaduras/Incendios, Accidentes de
Auto, Truck Accidentes de Semis, Trocas, Camiones
Accidentes en Construcción y otros Accidentes

Laboral

Discriminación, Overtime, Salarios, Negligencia
Muerte, Lesiones al Nacer, Mal Práctica Médica
Negocios, Litigación de Negocios, Consumidor
Propiedad Peligrosa, y Productos Peligrosos

Horario

De Lunes a Viernes de 8:30 pm a 6 pm

En el condado de Fayette (Lexington, KY)

431 South Broadway I Suite 331

Lexington, Kentucky 40508

Local: 859-286-5631

Toll Free: 833-286-5631

En el condado de Mercer (Harrodsburg, KY)

111 Short Street I Lawyer's Row

Harrodsburg, Kentucky 40330

Local: 859-286-5631

Toll Free: 833-286-5631

**Nuestros Abogados
Hablan Español**

Consulta Gratuita



www.facebook.com/hfkylawyers/



www.instagram.com/hfkylawyers/



Este es un anuncio de servicios de abogados

TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

INDOOR PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-MT. TABOR	8	54	33	+21	7	0	1	21
2.-CELTIC	8	41	31	+10	6	1	1	19
3.-LYNAGH'S	8	47	19	+28	6	0	2	18
4.-MI PUB'S	8	66	27	+39	5	1	2	16
5.-ATLAS	8	45	30	+15	4	2	2	14
6.-MUNDO MIX	8	56	37	+19	4	1	3	13
7.-JUVENTUS	8	27	51	-24	2	0	6	6
8.-CATRACHITOS	8	27	55	-28	2	0	6	6
9.-ARACELI'S	8	26	63	-37	1	1	6	4
10.-PRIMOS	8	14	58	-44	1	0	7	3

INDOOR SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-VALLES	8	75	20	+55	7	0	1	21
2.-BLACKWOOD	8	42	17	+25	7	0	1	21
3.-LA FAMILIA	8	62	24	+38	6	0	2	18
4.-FAYETTE UNITED	8	46	29	+17	6	0	2	18
5.-BILBAO	8	31	26	+5	3	1	4	10
6.-AVENGERS	8	30	43	-13	3	1	4	10
7.-CRUZ AZUL	8	25	75	-50	3	0	5	9
8.-LOS VAGOS	8	58	54	+4	2	1	5	7
9.-HIDALGO	8	21	53	-32	1	0	7	3
10.-ROMA	8	17	63	-46	0	1	7	1

INDOOR SEGUNDA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-EL TRI	8	62	25	+37	6	2	0	20
2.-MINEROS	8	60	28	+32	6	2	0	20
3.-TOROS NEZA	8	44	28	+16	5	1	2	16
4.-GEORGETOWN FC	8	54	28	+26	4	2	2	14
5.-FIRPO	8	44	27	+17	4	1	3	13
6.-THE PHAROAHS	8	28	30	-2	3	3	2	12
7.-FUERZA EXTREMA	8	36	40	-4	2	1	5	7
8.-BARCELONA	8	33	67	-34	2	0	7	6
9.-FOUR STARS	8	20	58	-38	2	0	6	6
10.-VERSAILLES	8	19	67	-48	0	0	8	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "C"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LA ISLA	8	84	32	+52	6	0	2	18
2.-LEX. UNITED	8	67	37	+30	6	0	2	18
3.-DAN CUMMINS	8	60	35	+25	6	0	2	18
4.-REYES FRAME	8	48	24	+24	6	0	2	18
5.-PALERMO 8	46	29	+17	6	0	2	18	
6.-GALLOS	8	45	43	+2	4	0	4	12
7.-PACHUCA	7	31	32	-1	3	0	4	9
8.-RESTO D MUNDO	7	30	58	-28	1	0	6	3
9.-GALACTICOS	8	25	55	-30	1	0	7	3
10.-REAL CHIAPAS	8	12	93	-81	0	0	8	0

TABLA GENERAL

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-VALLES	8	75	20	+55	7	0	1	21
2.-BLACKWOOD	8	42	17	+25	7	0	1	21
3.-EL TRI	8	62	25	+37	6	2	0	20
4.-MINEROS	8	60	28	+32	6	2	0	20
5.-LA ISLA	8	84	32	+52	6	0	2	18
6.-LA FAMILIA	8	62	24	+38	6	0	2	18
7.-LEX. UNITED	8	67	37	+30	6	0	2	18
8.-DAN CUMMINS	8	60	35	+25	6	0	2	18
9.-TOROS NEZA	8	44	28	+16	5	1	2	16



LIGA INFANTIL

U9

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-REAL CAÑITAS	2	21	4	+17	2	0	0	6
2.-LA UNION	2	17	3	+14	2	0	0	6
3.-CRUZ AZUL	2	6	18	-12	0	0	2	0
4.-LOS MUSTANGS	2	1	20	-19	0	0	2	0

U11

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CAÑITAS JR'S	2	16	0	+16	2	0	0	6
2.-BRNCOS	2	11	3	+8	2	0	0	6
3.-WALTER'S AUTO R.	2	8	5	+3	1	0	1	3
4.-DIABLOS UNITED	2	6	11	-5	1	0	1	3
5.-CATS	2	5	13	-8	0	0	2	0
6.-BBN FC	2	1	15	-14	0	0	2	0

U13

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LEX. UNITED	2	21	2	+19	2	0	0	6
2.-LIVERPOOL	2	18	5	+13	1	1	0	4
3.-LATIN UNITED	1	10	1	+9	1	0	0	3
4.-CAÑITAS LC	2	8	6	+2	1	0	1	3
5.-CAÑITAS	2	6	7	-1	1	0	1	3
6.-ARACELI'S	2	7	12	-5	1	0	1	3
7.-CR7	1	4	4	0	0	1	0	1
8.-VISION THRU DES.	2	4	11	-7	0	0	2	0
9.-TORITOS NEZA	2	1	31	-30	0	0	2	0

U13

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-USA	2	28	3	+25	2	0	0	6
2.-FRANCE	2	21	4	+17	2	0	0	6
3.-CASA DE MAMÁ	2	7	5	+2	1	1	0	4
4.-AZTECAS	2	5	11	-6	1	0	1	3
5.-CAÑITAS FC	2	5	8	-3	0	1	1	1
6.-LIBERTY	1	1	3	-2	0	0	1	0
7.-GALAXY	1	4	10	-6	0	0	1	0
8.-TOLUCA	2	2	29	-27	0	0	2	0



Broadway Automall

WWW.BROADWAYAUTOMALLKY.COM

Servicio Mecánico, Body Shop y Detail
Compre Aquí y Pague Aquí — Solo Necesitas tu ITIN
Hablamos Español
Pagos de Enganche tan económicos desde \$700



Gran colección de Autos, Pick up Trucks y SUV's Usados



Nuestros Precios Hablan tu Idioma

ABIERTOS DE LUNES A VIERNES
DE 8 AM A 7 PM
SÁBADOS DE 8 AM A 6 PM



Luis Quintana
!Pregunta por mí!



1651 North Broadway, Lexington, KY 40505 Tel: 859.253.3700 y 859.533.7502 (Español)

Aguascalientes
Somos parte de tu vida.

Supermercado - Restaurante - Carnicería - Panadería

Tu Super
al precio que te conviene

459 W New Circle Road
Lexington Kentucky 40511
(859) 299-4889

Panadería Aracelis 481 W. New circle Rd
Lexington, KY 40511
(859) 294-8317

2220 Nicholasville Road
Lexington, KY 40503
(859) 275-2121



Intermex
International Money Express
We Accept
EBT

El Tigre de la Ley Abogado Sam Rock

Abogado de Heridas e Inmigración

Atención

**Roofers,
Podadores de Árboles,
Trabajadores de Manufactura o
Personas en Trabajo Peligroso y
Personas en Accidentes
Automovilísticos**

**No Necesitas Papeles
para Hacer un Reclamo**

Casos de Inmigración

DACA, Ciudadanía,
Ajuste de Estatus,
Visas, DAWA

Casos Criminales
Casos Tráfico-Vial

Abogado Sam Rock
ROCK LAW GROUP
859.259.1000
1450 North Broadway, Lexington, KY 40505
WWW.ROCKLAWGROUP.COM



**Accidentes de Camiones,
Semi-Trucks**

844SAMROCK

